

MINATO MONTHLY

Published by Minato City

Minato Monthly can be seen at the website.



Minato City Web



Published monthly by: Minato City Tokyo Edited by: Public Relations Subsection, Office of the Mayor, Minato City Hall, 1-5-25, Shibakoen, Minato-ku, Tokyo 105-8511
Tel: 03-3578-2111, weekdays, 9 a.m. to 5 p.m. E-mail: kuminkoho@city.minato.tokyo.jp Web: www.city.minato.tokyo.jp Circulation: 9,500 copies

No 427 September 2022



Fire extinguisher experience at the Mita Elementary School in 2019.

Preparation for Major Earthquakes

In October last year, the earthquake in Chiba prefecture recorded an upper 5 magnitude earthquake. An earthquake could directly strike the capital city at any time. To ensure everyone’s safety during an earthquake, it’s essential to prepare for “self-help” and “mutual-help” in order to avoid injuries.



Comprehensive Disaster Preparedness Drills

To protect our own lives and community by ourselves in case of a major earthquake, Minato City, the police department, and the fire department will cooperate together to conduct comprehensive disaster preparedness drills. Let’s call on each other, and actively participate in comprehensive disaster preparedness drills.

Schedule

9:30 to 11:30 a.m.
Please participate at your convenience. Reservation unnecessary

Site	Date	Venue
Shiba	10/2	Municipal Shiba Park
Daiiba	10/15	Odaiba Gakuen
Shibaura	10/23	Shibaura ES
Takanawa		Takamatsu JHS
Akasaka	11/6	Aoyama JHS
Konan		Konan ES/JHS Konan-Waraku Park
Azabu	11/13	Roppongi JHS

*ES: Elementary School JHS: Junior High School

Activities

Evacuation drills for handling smoke, handling of a fire extinguisher, earthquake simulation, and more.

Note: Activities vary depending on the site. English interpreter available
Supervising Subsection: Collaboration Project Subsection of each Regional City Office

CONTINUED TO NEXT PAGE>>

Minato Monthly is delivered with The Japan Times/International New York Times on the first of each month. It is also available at municipal facilities, post offices and subway stations (Akabanebashi, Akasaka, Akasaka-mitsuke, Aoyama-itchome, Azabu-juban, Daimon, Gaien-mae, Hiroo, Kamiyacho, Mita, Nogizaka, Omotesando, Roppongi, Shimbashi, Shiodome, Shirokanedai and Shirokane-Takanawa) in Minato City. The articles appearing in the Minato Monthly are also found on the Minato City Web: www.city.minato.tokyo.jp

Minato Monthly home-delivery service: For free delivery of Minato Monthly to foreign resident’s homes in Minato City, contact Minato Call or Minato Monthly by e-mail at kuminkoho@city.minato.tokyo.jp. Please write “Minato Monthly” in the subject line.

Minato Call
CITY INFORMATION SERVICE
03-5472-3710

Disaster measures in your home

- Learn about evacuation procedures and confirm your city’s evacuation sites. Decide on the means of communication for each member of your family in case of a disaster.
- Secure furniture against falling. Take extra measures to prevent furniture from toppling.
- Stock at least seven days of drinking water, emergency food, portable toilets and daily necessities.

Assistance from Minato City

- Minato City distributes disaster prevention brochure called “Preparing for major earthquakes” in English, Chinese, Korean, and Japanese.
- Minato City provides furniture fasteners and appliances free of charge to city residents.



CHILD BENEFITS

Medical Expense Subsidy for Children

Minato City will send a new medical certificate to use from October to children currently covered by the Medical Expense Subsidy in a blue envelope in the middle of September. The color of the new certificate is light green. If you do not receive it by October, please contact us.

What is the Medical Expense Subsidy System for Children?

This subsidy helps families cover medical expenses for their children. It is provided to all children until the March 31 after their 15th birthday. Please note, however, that this program only subsidizes expenses covered by health insurance.

Eligibility & registration

To be eligible to use this system, children and their guardians must live in Minato City. Children must also be a member of the Japanese health insurance plan. To register for the issuance of a medical certificate, please visit the Health and Welfare Subsection of Regional City Office.

Use of the system

For the deduction at time of payment, please present your child’s health insurance card and the medical certificate to the clinic where your child is undergoing treatment. If you were unable to present the medical certificate at the time of payment, or if your child underwent treatment at a clinic outside Tokyo, you can claim the amount within six months after treatment. Please keep the original receipt.

Note

Please notify the Health and Welfare Subsection in case of change of your child’s address, name, enrolled health insurance, and others

Inquiries: Children’s Benefits Subsection, Tel: 03-3578-2430

CHILD BENEFITS

Child Allowance State Report

Present State Report has been sent on August 31 to those who have not submitted their FY2021 Child Allowance/Special Allowance Present State Report. Please submit this form by September 30. Those who have not submitted their FY2020 Child Allowance/Special Allowance Present State Report will lose the right to receive payments on October 11, 2022. Present State Report has been sent on August 31, so please submit this by September 30. **Inquiries:** Children’s Benefit Subsection, Tel 03-3578-2431

TRAFFIC SAFETY

Autumn National Traffic Safety Campaign

Autumn National Traffic Safety Campaign is held from September 21 to 30. The number of traffic accidents and casualties in Minato City in the first half of 2022 increased by 119 and 100 respectively, from the same period last year. Please obey traffic rules and manners to reduce traffic accidents.

Focus of the Campaign

1. Maintaining the safety of pedestrians, children, and senior citizens
2. Preventing accidents at night and protecting pedestrians
3. Protecting the safety of cyclists and confirming traffic rules
4. Preventing bike accidents
5. Ensuring traffic rules when using electric scooters

To citizens using electric scooters

Wear a helmet, attach a number plate, and ride your scooter on the road. Obey the Road Traffic Act and sign up for liability insurance.

Supervising Subsection: Community Transportation Subsection, Tel: 03-3578-2262

Inquiries:

- Atago Police Station, Tel: 03-3437-0110
- Mita Police Station, Tel: 03-3454-0110
- Takanawa Police Station, Tel: 03-3440-0110
- Azabu Police Station, Tel: 03-3479-0110
- Akasaka Police Station, Tel: 03-3475-0110
- Tokyo Wangan Police Station, Tel: 03-3570-0110

PET OWNERS

Be Kind to Animals Week
September 20 to 26

Be Kind to Animals Week was established under the Act on Welfare and Management of Animals so that pet owners understand the habits and nature of their pets, continue to raise them with love, and take responsibility for them throughout their lives.



Minato City rules about having dogs

- Under the Minato City Ordinance, pet owners must clean up after their pets. Dog feces should be taken home. For urine, dog owners should dry and rinse over the spot properly.
- Under the Tokyo Metropolitan Ordinance, dog owners must keep dogs on a leash. The leash is important to ensure the safety of pedestrians, cyclists, and pets. Make sure to use a leash when you walk with your dog.
- To prevent dogs from contracting rabies, all dog owners are required by law to register and have them vaccinated against rabies annually. Notify the Residents Support Section at Regional City Office to receive the vaccination tag and put them on your dog’s collar.

Prepare for disaster for your pets

- When preparing for any potential disasters, please also consider your pets.
- Prepare at least five days of pet food, water, medicine, a dish, a collar, a leash, and toilet sheets.
 - Make sure that your dog is vaccinated against rabies and other diseases.
 - Have your dog’s vaccination tag, identification card, microchip, and a picture with its owner.
 - Properly housetrain your dog and teach other manners, including going into a cage without reluctance and not being afraid of other people or animals.

Raise Cats Indoors

Leaving a cat outside can cause traffic accidents or spread disease. They can also cause neighborhood disputes, as they can scratch other residents’ cars, or leave excrement around the area, so please raise cats indoors.

Supervising Subsection: Life Hygiene Counseling Subsection

MINATO BULLETIN BOARD



Programs may change without notice.
All events listed are conducted in Japanese.

CITY EVENT

Waterfront Festival– Inter-regional Boat Race

Players who nominated themselves from Shibaura, 2 and 3 chome, Kaigan, Konan, and Daiba areas with six rowers per team compete in boat races. Entry for players has finished.
Date & time: 9/23, 10 a.m. to 3 p.m.
Place: ODAIBA MARINE PARK
Supervising Subsection: Community Policy Subsection of Shibaura-konan Regional City Office



RECYCLE

Sale of Recycled Bikes

About 15 recycled bikes in good condition that are reclaimed and repaired are sold.
Date and time: 9/11, 10 a.m.
The drawing starts a 10:30 a.m. Minato City residents have priority.
Place: Former Mita Library, 5-28-4 Shiba
Inquiries: Recycled Bicycle Sales & Mechanics, Tel: 03-6435-1104



SERVICE

English Legal Consultations from September

Legal consultations consult on financial loans, inheritance, last wills, divorce, or general legal problems such as living situation, based on the Japanese law. You can consult in English, lawyer will be Japanese and English speaking staff will be available.
Eligibility: Minato City resident, student, worker
Available hours: Mon, Fri, 1 to 4 p.m.
Wed, 1 to 4 p.m., 5 to 7 p.m.
Closed on holidays, new year and year end.
Consultation methods: In-person, online
Consultation time: 50 minutes
Call Minato Call, Tel: 03-5472-3710 for reservation from 1 week before the day which you wish to consult.
For more information, visit the Minato City Web.

VACCINATION

COVID-19 Vaccination Information

The COVID-19 Vaccinations Subsection has moved.
New Address
Minato City COVID-19 Vaccination Center
Shiba 5-18-2
Access: From the Mita Station A7 exit on the Toei Lines, five-minute walk from the Mita exit of JR Tamachi Station.
The reception for vaccination passports is also at this address.
Visit the Minato City web for details about application for vaccination passports.

Expanding Eligibility for Fourth Vaccinations
Eligibility for Fourth Vaccinations is expanded and group vaccination venues for medical professionals and staff of elderly care facilities who live in Minato City are now applicable.
(Information as of 8/18)
*For the latest information, visit the Minato City Web.

Vaccination Venue

- Minato City COVID-19 Vaccination Center Shiba 5-18-2
- Minato City Secondary COVID-19 Vaccination Center, 7-5-51 Akasaka

Medical professionals and staff of elderly care facilities who live in Minato City are now applicable for fourth vaccination can receive vaccinations at Minato City group vaccination venues without reservation and without vaccination ticket.
Please bring personal identification when you come to the venue.

HEALTH & SAFETY

Tuberculosis Health Checkup

Tuberculosis is an infectious disease caused by bacteria, which causes inflammation, primarily in the lungs. Common symptoms are similar to a common cold and include cough, sputum, fever and a sense of fatigue. If cough and sputum symptoms persist for more than two weeks, it is important to visit a medical institution for a checkup. Early stage detection and early treatment are also essential to prevent the spread of infection. Please be sure to have regular chest X-ray screenings.
Inquiries: Public Health and Disease Prevention Subsection, Tel: 03-6400-0081

Minato Public Health Center

SCHEDULE FOR SEPTEMBER

Checkups and consultations

	Eligibility	Date & time	Place
Checkup and consultation for babies/ infants	Notifications will be sent to the following		Minato Public Health Center
	- 4-month-old	If you are eligible, but haven't received the notification, contact Minato Public Health Center.	
	- 18-month-old		
	- 3 years old		

Note: You need to make an appointment in advance.
Inquiries and appointments: Minato Public Health Center, Tel: 03-6400-0084

Himawari Medical Facilities Consultation Service

If you are looking for a hospital or pharmacy, you can call the Himawari.
Himawari informs medical institutions and Japanese healthcare system.
Tel: 03-5285-8181, 9 a.m.-8 p.m.

EDUCATION

School Enrollment in April 2023 for Children of Foreign Nationals

Applications for children of foreign nationals who wish to enroll at municipal elementary and junior high schools in April 2023 will be accepted starting October 3 at the School Affairs Section. Please bring your child’s personal ID, such as a residency card, that verifies her/his name, address and date of birth. The application process is handled in Japanese only, so please bring someone who can interpret if necessary.

Children who were born between April 2, 2016 and April 1, 2017 are eligible to enroll as first graders in 2023. Children who were born between April 2, 2010 and April 1, 2011 are eligible as seventh graders in 2023. Minato City will send an information letter in October regarding elementary and junior high school registration to eligible guardians whose child is residing in Minato City. Other related documents including the “School Selection Slip,” will be mailed to you after you apply.

School selection system

In principle, each child is placed in a school according to the school district policy. However, Minato City provides alternatives by allowing applicants to choose the school where they wish their children to be enrolled.

Eligibility

Minato City residents who will enter the first grade of municipal elementary or junior high schools in April 2023. Those eligible for elementary school may select an elementary school in their neighboring school district or a junior high school in Minato City. However, if the number of applicants exceeds the capacity available, a lottery may be held. Because of population growth, some schools will not take students outside of its own district.

Caution regarding school selection process

Students have to commute to school on foot, by train or by bus. Schools prohibit commuting by bicycles or vehicles. Consider your child’s commute burden first when selecting the school. Confirm the safety of the route to and from school. After registering at the school, please participate and cooperate actively in school events, PTA activities, community events, and other school-related affairs.

Procedures to enter school

From October 3, applications to enroll in school will be accepted at the School Affairs Section of Minato City Hall’s 7F. After, the city will send the request form of school selection and other documents to eligible guardians. The health checkup notice will be sent to students who will enter elementary school. If you don’t receive the documents by the end of October, or if you lose the documents, inquire at the section in charge.

Distribution of school guide brochure

The brochure will be distributed at the Educational Affairs Section at the 7th floor of City Hall, Resident Support Sections of Regional City Offices, and Daiba Annex. It will be also available on Minato City Web.

International classes

English Support Course

An English Support Course (ESC) for students of foreign nationalities taught in English is established at Nanzan Elementary School and Higashimachi Elementary School. Each school has a spot for 10 students. English-fluent assistant teachers will help foreign students.

Native English course at Roppongi Junior High School

An English international class is held once a week. The course offers an intensive English language curriculum for foreign students or students with competent English ability.

Japanese classes

Japanese support classes are available in Azabu and Kogai Elementary School, and Roppongi Junior High School. These classes are offered for foreign or returnee students studying in municipal elementary or junior high schools who are unfamiliar with Japanese language. Please note that guardians must accompany their elementary school children who are residing in other school districts when attending Japanese classes.

Academic enrollment schedule

- October 3: Start accepting applications for enrollment
 - Mid-October: Mailing of School Selection Slips
 - Beginning of November: Deadline for submitting the School Selection Slip
 - End of November: Announcement of application status
 - Early December: Drawings will be held for school with applicants over capacity
 - Mid-January: Mailing of enrollment notification
 - February to March: Briefings of each school
- For more details, visit the Minato City Web.
- Inquiries:** Educational Affairs Subsection
Tel: 03-3578-2726 to 2729

INSURANCE

National Health Insurance System

National Health Insurance (NHI) is a system whereby participants pool together insurance premiums to prepare for sickness and injuries. This money is then used to help cover necessary medical costs. If you are a registered resident of Minato City, you have to enroll in NHI unless you are enrolled in the insurance program of your company or the Medical Care System for Senior Citizens, receiving public assistance, or staying in Japan for diplomacy. A person enrolled in NHI will receive an NHI card. A person who is aged 70 to 74 years old additionally receives a “NHI Senior Citizens Recipient Card” that shows the percentage of recipient’s share for medical fees. Please show both of them when you consult a doctor.

Enrollment and withdrawal from NHI

Notification within 14 days

If you enroll in or withdraw from NHI, or you have any changes to your name or address, please notify us within 14 days of the change. Please bring your “My Number Card” and personal ID. For enrollment, you need to present your passport.

Delayed enrollment

You need to pay insurance premiums for the period going back to the point at which you became eligible for NHI, not to the day that you submit the notice. You will have to bear the full cost of medical treatment that you receive during that period.

A person who enrolled in Japan’s public occupational insurance

When you enroll in Japan’s public occupational insurance, you need to submit notice that you are withdrawing from NHI. Bring your occupational insurance card and NHI card and complete the procedure.

Delayed withdrawal from NHI

If you use your NHI card after you lose your eligibility for the NHI of Minato City, you must pay back the cost of medical treatment borne by Minato City. Please complete the withdrawal procedure from NHI and return your NHI card.

Supervising Subsection: Eligibility and Premium Subsection

Population of Minato City

AS OF AUGUST 1, 2022

Total: 260,529

Japanese Residents: 242,052

Male: 113,136 / Female: 128,916

Registered Foreign Residents: 18,477

Male: 9,513 / Female: 8,964

